



(19)

Europäisches Patentamt

European Patent Office

## **Office européen des brevets**



(11)

EP 0 839 946 A3

(12)

# EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG

(88) Veröffentlichungstag A3:  
30.12.1998 Patentblatt 1998/53

(51) Int. Cl.<sup>6</sup>: D06F 75/18, D06F 75/22

(43) Veröffentlichungstag A2:  
06.05.1998 Patentblatt 1998/19

(21) Anmeldenummer: 97112665-1

(22) Anmeldetag: 24.07.1997

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL LT LV RO SI**

(30) Priorität: 01.11.1996 DE 19645108

(71) Anmelder:  
**Braun Aktiengesellschaft**  
**Frankfurt am Main (DE)**

(72) Erfinder:

- Cuesta, Xavier,  
Braun Espanola  
08950 Esplugues Del Llobregat(Barcelona) (ES)
- Recasens, Jose,  
Braun Espanola  
08950 Esplugues Del Llobregat(Barcelona) (ES)

#### (54) Kolbenpumpe für Dampfbügeleisen

(57) Die Erfindung betrifft eine Kolbenpumpe für ein Dampfbügeleisen mit einem in einer Gehäusebohrung (12) zur Aufnahme eines axial beweglichen Kolbens (14) ausgebildeten Pumpengehäuses (10), wobei der Kolben (14) mit der Gehäusebohrung (13) eine Druckkammer (13) bildet, die zumindest mit zwei Auslässen (16, 18) für wenigstens zwei Flüssigkeitsverbraucher und mit einem Einlaß (20) verbunden ist, wobei der Kolben (14) weiterhin eine Verteilerbohrung (28) aufweist, in der ein Verteilerelement (26) drehbar gelagert ist, das zumindest einen Kanal (30, 32) mit einer Eintrittsöffnung (34, 36) aufweist, über den abhängig von der Drehposition des Verteilerelements (26) einer der Flüssigkeitsverbraucher mit angepumpter Flüssigkeit durch einen mit der Druckkammer (13) in Verbindung stehenden Verbindungskanal (44) versorgt wird. Um eine gut abdichtende Kolbenpumpe bereitzustellen, die mit größeren Fertigungstoleranzen hergestellt werden kann, wird vorgeschlagen, daß das Verteilerelement (26) für jeden Flüssigkeitsverbraucher jeweils einen Kanal (30, 32) mit jeweils einer Eintrittsöffnung (34, 36) aufweist und daß eine erste Abdichtung (40) vorgesehen ist, die die Eintrittsöffnungen (34, 36) voneinander abdichtet, und die zur Abdichtung mit einer Druckkraft beaufschlagbar ist.

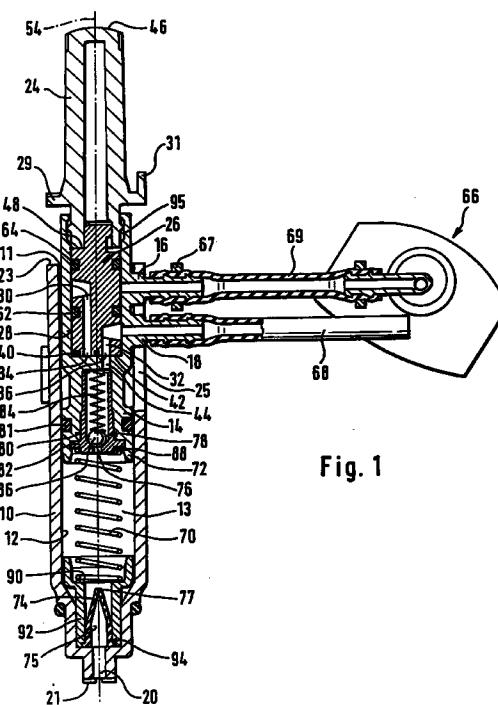


Fig. 1

EP 0 839 946 A3



Europäisches  
Patentamt

## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 97 11 2665

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrieft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int.Cl.6)
D,A	EP 0 497 470 A (BLACK & DECKER INC) 5.August 1992 * Spalte 3, Zeile 9 - Spalte 4, Zeile 11; Anspruch 1; Abbildungen * ---	1	D06F75/18 D06F75/22
D,A	US 3 691 660 A (GRONWICK JERRY P ET AL) 19.September 1972 * Zusammenfassung; Ansprüche; Abbildungen * ---	1	
A	EP 0 080 634 A (MOULINEX SA) 8.Juni 1983 * Seite 3, Zeile 25 - Seite 4, Zeile 6; Abbildungen * * Seite 5, Zeile 26 - Seite 6 * ---	1	
A	GB 2 083 569 A (AEROSOL INVENTIONS DEV) 24.März 1982 * Zusammenfassung; Ansprüche; Abbildungen * ---	1	
A	GB 1 310 946 A (SAITO S) 21.März 1973 * Seite 1, Zeile 80 - Seite 2, Zeile 74; Ansprüche; Abbildungen * -----	1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int.Cl.6)  D06F B05B
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
Recherchenort	Abschlußdatum der Recherche	Prüfer	
DEN HAAG	9.November 1998	Debard, M	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmelde datum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	
X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur			